

相声在上海有没有市场?

海派特色是扎根上海的立身之本



田耘社的相声里能听出不少上海味道。

青年报记者 吴恺 摄

青年报记者 郦亮

本报讯 目前上海最重要的民间相声团体之一田耘社日前和上海文联达成协议,从9月份开始,每个月在文联的上海文艺大厅举行一场相声专场演出。田耘社班主赵松涛在接受青年报记者专访时表示,目前民间相声团体最大困境就是展示平台的缺失,虽然演员们一个个身怀绝活,但如果没有地方展示,那么就是对人才的浪费。

要“知识相声”,不要插科打诨

前不久,青年报记者看了一场田耘社的专场演出,一场下来在捧腹之余竟觉得受益匪浅,听相声还能涨知识,这在其他相声团体的演出中是很少见的。有一个相声名为《为您服务》,是赵松涛和搭档高瑞合说的,在其中赵松涛不仅表演了快板,还将快板诞生的来龙去脉交代得清清楚楚,很多知识点是闻所未闻的。在整场演出中,赵松涛还向听众普及了孔子的《论语》,《论语》是如此高大上的儒家经典,却也能说出幽默来,让人在欢笑中对古人的智慧生出了几分崇敬。

现在各种民营相声团体很多,说相声的内容质量却参差不齐。有的相声演员认为相声就是搞笑,就是插科打诨,所说的也甚是无聊,甚至于为了吸引听众,把剧场的大门一关,

说一点加了“颜色”的猛料,这种情况也时常有的。但是听田耘社的相声,却如同上了一堂知识课,作为市井艺术的相声竟有一点学术的气息,如沐春风。

赵松涛对青年报记者说,不敢说“知识相声”就是将来的趋势,就他个人的艺术追求来说,是努力的一个方向,因为他自己就是“知识相声”的受益者。“我现在所了解和熟悉的一些人文历史、民风民俗、文字游戏、戏曲曲艺行的趣闻轶事等,都是从相声中获取的。”赵松涛说,应该说“知识相声”一直是相声的一个传统,前辈艺术家如张寿臣、郭荣启、马三立、侯宝林、刘宝瑞等等,他们的作品中有很多这方面的常识和知识。只是这样的传统,在近年被淡化了,这与相声演员对于生活积累的缺乏有很大关系。而田耘社目前就在努力恢复这样的传统。

扎根上海就要讲上海故事

赵松涛认为田耘社所说的相声大多是演员们自己原创的,这群70后80后年轻人虽然都不是上海人,但他们热爱这座城市,创作了很多体现本土文化的作品。赵松涛骄傲地说,田耘社的原创作品每周演一场,连演3个月可以不重要。

在滑稽界有一种说法叫“滑稽不过长江”,意思是由于语言的限制,滑稽艺术只能在长江以南演,在北方是

难以扎根的。相声是北方艺术,虽然相声的语言南方人也能听懂,但是相声中的很多浓郁的北方文化,南方人接受是需要一个过程的。所以如何让相声在上海扎根,这是上海的很多相声团体都一直在思考的。赵松涛认为,相声是特别适合“讲故事”的语言艺术,这种“讲故事”的特质,使得相声的适应性很强——通过相声的创作和表演技法,能为本土代言,就能达到体现地域文化的目的。“就上海而言,扎根上海的职业相声演员,要从选择上海、了解上海、融入上海,到赞美上海,在作品和表演风格中体现上海城市品质,才是真正为上海代言,讲上海故事,体现上海地域文化。”

应该说,田耘社原创的相声作品都透着一股浓浓的海派气息。但是光有体现上海文化的相声作品还不够,赵松涛认为,要让相声扎根上海,要让民间相声团体生存下去,还需要有展示的平台,将这些作品传播出去,只有具备固定场地,有规律的演出,相声才能真正被当地人所接受。而现在对于民间相声团体来说,一是缺宣传资源,一个就是缺展示平台。大剧场进不去,因为场租太高,只能去一些社区剧场演出,但影响力有限。目前,田耘社入驻上海文艺大厅定期演出,或许这就是这家有14年历史的相声团体扎根上海真正的开始。

上海译文出版社今天40岁啦!

青年报记者 郦亮

本报讯 成立于1978年的上海译文出版社今天迎来40周年华诞。作为一个重要的庆典活动,从8月8日到28日,上海译文社将在思南公馆举办回顾展和系列读书活动。其中的一些活动还是今年上海书展的一个重要组成部分。

上海译文出版社是国内首屈一指的综合翻译出版社,出版领域涵盖外国文学、外国哲学社会科学著作以及外汉词典、外语教育用书、外国文化生活图书、童书、时尚生活类期

刊和数字阅读产品,在学术界和读书界赢得良好声誉,是上海的文化品牌之一。在40年中,上海译文社推出的一系列图书品牌,深刻地影响了读者的阅读生活。包括“外国文学名著丛书”“二十世纪外国文学丛书”“外国文艺丛书”“二十世纪西方哲学译丛”“当代学术思潮译丛”,还有《新英汉词典》或《新英汉小词典》。据不完全统计,在迄今约110位诺贝尔文学奖获奖作家中,上海译文出版社出版了其中60多位作家的作品。

此次展览的主题为“有我世界更大”,分为“创立”“繁荣”“坚守”和“融

合”四个主题,全面展现上海译文社改革开放同步,从文化复苏到繁荣发展,从努力打造译文品牌到积极探索转型之路,从经典传承到互联网+的创新融合的奋斗历程,参观者还将看到译文社签订的第一份国外图书出版协议、陆谷孙主编记录的工作日记等珍贵史料。除历史回顾之外,展览还设有“致敬前辈”“译文书房”“精品图书陈列区”等板块。在“致敬前辈”展区中,近百位出版人、翻译家的简历和代表作被设计为可抽取阅读的文件夹形式,参观者可以互动的方

文化动态

法门寺琉璃器 见证丝路交流

琉璃晶莹剔透、花纹装饰繁复,这件八瓣团花描金蓝琉璃盘,在灯光下映出幽幽微光。作为来自西方之国的瑰宝,收藏于陕西法门寺博物馆的古代琉璃器见证了一千多年前中西方文明交流的繁盛。

“这批琉璃器有生产于公元5至6世纪的东罗马琉璃瓶,也有公元9世纪之前的伊斯兰特色的琉璃盘,还有典型中国风格的茶盏茶托。”法门寺博物馆馆长任新来6日对记者说。

1987年,位于陕西省扶风县的法门寺地宫出土了佛指舍利及两千多件唐代珍贵文物。其中发现用于佛教供奉的一大批金银器、瓷器、琉璃器、玉器等为世所罕见。这件八瓣团花描金蓝琉璃盘就是这批出土的20件琉璃器中的一件。

法门寺在唐代时是佛教重地,这里供奉着经由西域传来的佛指舍利。唐高宗、武后、中宗、肃宗等8位皇帝在大约200多年间,每30年开启法门寺地宫,以宝帐香舆迎佛指舍利于长安、洛阳等地供养,这些琉璃器就是随舍利供养的宝物。

在法门寺博物馆收藏的这批琉璃器中,有发现时代最早的釉彩玻璃,也有具有明显阿拉伯帝国阿拔斯王朝特征的琉璃器皿,采用了吹制、刻花、描金、釉彩等多种制作手法。任新来说:“这些充满异域风格的琉璃器沿丝绸之路来到中国,又被当时的皇室供奉到佛教寺院中,这说明早在1000多年前的唐代,不同文化间已经实现了高度的交流和融合。”

据新华社电

好莱坞又现中国元素 终于不再“打酱油”

本报讯 记者 张逸麟 由杰森·斯坦森和李冰冰领衔主演的好莱坞科幻冒险电影《巨齿鲨》即将在8月10日以全球同步的方式登陆内地IMAX院线,根据美国作家史蒂夫·艾伦的同名小说改编,讲述了杰森·斯坦森饰演的前美国海军陆战队深海潜水专家乔纳斯·泰勒,联手李冰冰饰演的中国女科学家张苏茵营救被困人员,却意外造成巨齿鲨逃离深海的故事。

从《生化危机5》中“打酱油”,到《变形金刚4》中女二号科学家苏月明,再到《巨齿鲨》出演女一号海洋生物学家苏茵,李冰冰在好莱坞影大片中的戏份也是越来越重。谈到为何参演《巨齿鲨》时,李冰冰笑称:“因为这是我第一次有机会驾驶水底滑翔机。”

不过李冰冰也表示,自己并没有打算去好莱坞发展,毕竟年纪不饶人,“从来没有这个想法,我都多大岁数了,还跑好莱坞发展。”李冰冰说,“我觉得我自己是一个比较好奇的人,比较喜欢尝试一些自己没做过的事儿。我只是希望我给自己点压力,自己就有责任把这个事情做好。”